

Viraṭa's son *Çankha*, on beholding *Çalya* standing with *Kṛtavarma*, attacked *Çalya*; (38) *Bhishma* attacked *Çankha*; (39) *Arjuna* placed himself in front of *Çankha* and attacked *Bhishma*; (40) *Çalya*, mace in hand, slew the steeds of *Çankha*, who mounted *Arjuna's* chariot. (41) *Bhishma* with his arrows slaughtered the *Pāncāla* hosts, etc. (μ), abandoned *Arjuna*, and attacked *Drupada*. The *Pāṇḍavas* were routed, the sun set, and the *Pāṇḍavas* withdrew their forces (VI, 49). Seeing *Bhishma's* (and *Drona's*) prowess, *Yudhishtira* complained before *Kṛṣṇa*, and spoke of retiring into the woods. *Bhīma* alone, he said, fought in accordance with *kshatriya* duties; *Arjuna* was indifferent. *Kṛṣṇa* consoled him, saying that he had got *Sātyaki*, etc. (ν), and that *Çikhaṇḍin* was certainly the slayer of *Bhishma*. *Yudhishtira* then addressed *Dhr̥ṣṭadyumna*, saying that he himself and *Bhīma*, etc. (ξ), would follow him. *Dhr̥ṣṭadyumna* said that he had been appointed by *Çambhu* to slay *Drona* and to fight against *Bhishma*, etc. (\omicron). *Yudhishtira* recommended the array called *Kraucāruṇa*, which *Bṛhaspati* had explained to *Indra* in days of old, when the gods and the *Asuras* fought, but which had never been seen before. When morning dawned, *Dhr̥ṣṭadyumna* placed *Arjuna* (ϵ) in the van of the army, and *Drupada* became the head [of the array], etc. (π) (VI, 50). Seeing the *Kraucā* of the *Pāṇḍavas*, *Duryodhana*, approaching *Bhishma*, etc. (ρ), gladdened them all, saying that their army, which was protected by *Bhishma*, was immeasurable, while that of the *Pāṇḍavas*, protected by *Bhīma*, was measurable. The *Samsthānas*, etc. (σ), should protect *Bhishma*. *Bhishma*, *Drona*, and the *Dhārtarāshtras* formed a mighty array. *Bhishma* was followed by *Drona* with the *Kuntalas*, etc. (τ). *Çakuni* protected *Drona*. Followed by his brothers and the *Açvātakas*, etc. (ν), *Duryodhana* advanced against the *Pāṇḍava* host. *Bhūriçravas*, etc. (ϕ), protected the left flank; *Somadatta*, etc. (χ), the right; *Açvāthāman*, etc. (ψ), were in the rear; behind them *Kotumat*, etc. (ω). *Bhishma* and the others blew their conches, etc. *Kṛṣṇa*, etc. ($\alpha\alpha$), blew their conches (*Kṛṣṇa* blew *Pāncājanya*, etc.). The *Kurus* and *Pāṇḍavas* marched against each other in order to renew the battle (VI, 51).—§ 579: SECOND DAY: *Duryodhana* began the battle. (1) *Bhishma* shot at *Abhimanyu*, etc. (α); *Arjuna* told *Kṛṣṇa* to take his chariot before *Bhishma*; "protected by *Bhishma*, *Drona*, etc. (β), will slaughter the *Pāncālas*." Only *Bhishma*, *Drona*, and *Karna* could encounter *Arjuna*. *Bhishma* was protected by *Saindhava* (i.e. *Jayadratha*), etc. (γ). *Bhishma*, etc. (δ), struck *Arjuna*, who struck *Bhishma*, etc. (ϵ). *Sātyaki*, etc. (ζ), surrounded *Arjuna*. (2) The *Pāncāla* prince and the *Somakas* attacked *Drona*. (3) *Bhishma* fought with *Arjuna*, at the request of *Duryodhana*, who complained of the absence of *Karna*; *Açvāthāman*, etc. (η), stood for battle; *Bhishma* wounded *Kṛṣṇa*; D., G., Cā., and great R. said they would be invincible by all the worlds with D., As., and G. (4) See 2 (VI, 52): Continuation of the combat between *Drona* and *Dhr̥ṣṭadyumna*. (5) *Bhīma* attacked *Drona* in order to aid *Dhr̥ṣṭadyumna*, whom he caused to be taken up on another chariot. (6) Urged by *Duryodhana*, the *Kalinga* king rushed against *Bhīma* in order to protect *Drona*. (7) *Drona* abandoned *Dhr̥ṣṭadyumna* and encountered *Kirāta* and *Drupada*. (8) *Dhr̥ṣṭadyumna* proceeded to support *Yudhishtira*. (9) See 6 (VI, 53): *Bhīmasena* was supported by the *Cedis*; the *Kalinga* king by *Kotumat* (son of the *Nishāda* king; *rājaputraḥ*, v. 2354) and *Çrutāyus*. The *Cedis*, etc. (θ), attacked the *Nishādas*. (10) The *Cedis* left *Bhīmasena* and turned

back; the *Kalinga* king and his son *Çakradeva* fought with *Bhīma*, who slew *Çakradeva* with his mace. (11) *Bhīma* attacked *Bhānumat* (the prince of the *Kalingas*), and slew him with his sword, dividing him in the middle, and made a great slaughter of men and elephants. (12) Beholding *Çrutāyus* (the ruler of the *Kalingas*) at the head of the *Kalinga* troops, *Bhīmasena* attacked him, was wounded, and taken into his chariot by the charioteer *Açoka*; once more he fought with *Çrutāyus*, and slew him, and *Satyadeva*, and *Satyā*, and *Kotumat*, and routed the *Kalingas*. (13) When, however, the *Kalingas* were rallied again, *Dhr̥ṣṭadyumna*, with *Çikhaṇḍin*, *Yudhishtira*, etc., protected one of the wings of *Bhīmasena*; there was nobody on earth, save *Bhīma* and *Sātyaki*, who was dearer to *Dhr̥ṣṭadyumna* than his very life; they beheld *Sātyaki* at a distance; and that [grand]son of *Çini* took up the wing of both *Bhīma* and *Dhr̥ṣṭadyumna*; *Bhīma* caused a bloody river to flow there. (14) *Bhishma* heard the cries, attacked *Bhīma*, and was attacked by *Sātyaki*, etc. (\omicron). *Bhishma* jumped from his chariot, mace in hand, and was taken by *Dhr̥ṣṭadyumna* on his chariot. *Sātyaki* slew the charioteer of *Bhishma*, who was then carried away from the field of battle by his steeds. The *Kalingas* were totally routed by *Bhīma*, who was praised by the *Pāncālas* and *Matsyas*, himself embraced *Dhr̥ṣṭadyumna*, and was congratulated by *Sātyaki*, who returned to his own chariot and began to slay the *Kurus* (VI, 54). (15) When the forenoon of that day had passed away, *Dhr̥ṣṭadyumna* engaged in battle with *Açvāthāman*, etc. (κ); he slew the steeds of *Açvāthāman*, who got up on *Çalya's* car. (16) *Abhimanyu* quickly came up and wounded *Çalya*, etc. (λ), but was, in his turn, wounded by *Açvāthāman*, etc. (μ). (17) *Lakshmana* (the son of *Duryodhana*) attacked *Abhimanyu*. (18) *Duryodhana* attacked *Abhimanyu* in order to aid *Lakshmana*. (19) *Arjuna* engaged in battle with the *Kurus*, headed by *Bhishma* and *Drona*; dust and *Abhimanyu's* arrows produced complete darkness. The *Kurus* were routed. *Arjuna* and *Kṛṣṇa* blew their conches. *Bhishma* suggested to *Drona* that they should withdraw the troops, and as the sun set both armies were withdrawn (VI, 55).—§ 580: THIRD DAY: (1) Next morning *Bhishma* formed a *Garuḍa* array; at its beak was *Bhishma* himself; its eyes were formed by *Drona* and *Kṛtavarma*; *Açvāthāman*, etc. (α), were at its head; *Bhūriçravas*, etc. (β), were placed in its neck; at its back was *Duryodhana* and his followers; *Vinda*, etc. (γ), formed its tail; the *Magadhas*, etc. (δ), formed the right wing; the *Karūshas*, etc. (ϵ), were stationed in the left wing. (2) *Arjuna* and *Dhr̥ṣṭadyumna* formed an array in the shape of a half-moon, with *Bhīmasena* in the right horn, etc. (ζ); next to *Nila Dhr̥ṣṭaketu*, etc. (η); in the middle was *Dhr̥ṣṭadyumna*, etc. (θ); on the left horn was he who had *Kṛṣṇa* for his protector. Then the battle commenced (VI, 56). (3) *Arjuna* fought with the *Kauravas*, who could not be broken, as they were protected by *Drona*; and the *Pāṇḍavas* could not be broken, as they were protected by *Arjuna* and *Bhīma*. At last *Bhishma*, etc. (ι), broke the ranks of the *Pāṇḍavas*. *Bhīmasena*, etc. (κ), attacked the *Kauravas* and fought with *Duryodhana*, *Bhishma*, and *Drona*; *Abhimanyu* and *Sātyaki* attacked *Çakuni* (VI, 57). D., Dā., G., Pç., U., and Rā. eulogized *Arjuna*. (4) The *Gāndhāras*, with *Çakuni*, fought with *Sātyaki* (the *Vṛṣṇi* hero) and *Abhimanyu*, and destroyed the chariot of *Sātyaki*, who mounted *Abhimanyu's* chariot. (5) *Drona* and *Bhishma* attacked *Yudhishtira*, and were attacked by him and the sons of *Mādrī*. (6) *Bhīmasena* and *Ghaṭotkaca* fought with *Duryodhana*, who was brought